

Peter Tollarovič

Edície Slovenská poézia a Otvorené okná 9

The Editions "Slovenská poézia" and "Otvorené okná" 14

Ján Kralovič

Okná poézie dokorán 21

The Windows of Poetry Opened Wide 30

Přehled svazků

Edice Slovenská poézia

- 1 Ján Stacho. *Dvojramenné čisté telo* 49
- 2 Vlastimil Kovalčík. *Vstupovanie do erbu* 51
- 3 Andrej Plávka. *Korene* 53
- 4 Ivan Teren. *Rozstrieľané mesto a iné básne* 55
- 5 Blanka Poliaková. *Zaklínadlá* 57
- Kamil Peteraj. *Sad zimných vtákov* 59
- 6 Milan Lajčiak. *Nahá neha* 61
- 7 Ján Ondruš. *Šialený mesiac* 63
- 8 Jozef Mihalkovič. *Zimoviská* 65
- 9 neobsazeno
- 10 Ivan Kupec. *Zatmenie ženy* 67
- 11 Juraj Pado. *Prstom po okne* 71
- 12 Pavol Valent. *Noc ako husle* 73
- 13 Ján Buzássy. *Škola kynická* 75
- 14 Štefan Žáry. *Púť za kolibríkom* 77
- 15 Ján Gregorec. *Modely rieky* 79
- 16 Pavel Bunčák. *Je to pravda je to sen* 81
- 17 Štefan Strážay. *Veciam na stole* 83
- 18 Milan Ferko. *Rovnováha* 85
- 19 Zlata Solivajsová. *Vyhnanie z raja* 87
- 20 Lýdia Vadkertiová. *Pohromnice* 89
- 21 Andrej Plávka. *Zbohom, lásky moje* 91
- 22 Ján Poničan. *Držím sa zeme, drží ma zem* 93
- 23 Dezider Banga. *Záružlie a lekno* 95
- 24 Igor Gallo. *Spaľovanie* 97
- 25 Ján Brezina. *Vidím a vstávam* 99
- Krista Bendová. *Variácie na Osudovú a Nedokončenú* 101
- 26 neobsazeno
- 27 Katarína Belnayová. *Spln dažďov* 103

28	Kamil Peteraj. <i>Kráľovná nocí</i>	105
29	Ján Šimonovič. <i>Obrazotvorná lúka</i>	107
30	Ivan Laučík. <i>Pohyblivý v pohyblivom</i>	109
31	Vlastimil Kovalčík. <i>Médium</i>	111
32	Peter Gregor. <i>Potreba visieť</i>	113
33	Štefan Balák. <i>Ohnisko</i>	115
34	Svetoslav Veigl. <i>Mesto na návrší</i>	117
35	Ján Škamla. <i>Sústredenie</i>	119
36	Ivan Mojík. <i>Rekonštrukcia vzdychu</i>	121
37	Ivan Štrpka. <i>Krátke detstvo kopijníkov</i>	123
	Peter Repka. <i>Spiečka v katedrále</i>	125
38	Ján Ondruš. <i>V stave žlče</i>	127
39	Ján Brezina. <i>V zornom poli čierny strom</i>	129
40	Janko Silan. <i>Oslnenie</i>	131
41	Milan Kraus. <i>Načatá pečať</i>	133
42	Štefan Moravčík. <i>Slávnosti baránkov</i>	135
43	Marián Kováčik. <i>Vodoznak</i>	137
44	Blažej Belák. <i>Postupne sa usmievam</i>	139
45	neobsazeno	
46	Pavol Valent. <i>Pútnik</i>	141
47	Ján Ondruš. <i>Kľak</i>	143
48	Štefan Moravčík. <i>O veľkej zmyselnosti bielych ovečiek</i>	145
49	Lýdia Vadkertiová. <i>Totožnosť</i>	147
50	Fero Lipka. <i>Štvanica</i>	149
51	Jaroslav Rezník. <i>S vodou na jazyku</i>	151
52	Peter Gregor. <i>Nebeský policajt</i>	153
53	Ivan Laučík. <i>Sme príbuzní na začiatku</i>	155
54	Pavel Koyš. <i>Koľko krokov je k úsmevu</i>	157
	Peter Andruška. <i>Labutia púť</i>	159
55	Rudolf Čižmárik. <i>Kamenné úžasy</i>	161
56	Julo Zborovjan. <i>Medúza</i>	163
57	neobsazeno	
58	Valentín Beniak. <i>Medailóny a medailónky</i>	165
59	neobsazeno	
60	Miro Procházka. <i>Skice do vetra</i>	167
61	Štefan Balák. <i>Krúženie</i>	169
62	Ján Škamla. <i>Celistvosť črepov</i>	171

Otvorené okná

[1]	Faiz Ahmed Faiz. <i>Ruka vánku</i>	181
2	neobsazeno	
3	Pier Paolo Pasolini. <i>Rímske večery</i>	183
	René Char. <i>Tvoja ranná krása</i>	185

4	Michail Lukonin. <i>Pozriem ti do očí</i>	187
5	Robert Desnos. <i>Od mramorovej ruže k ruži železnej</i>	189
6	Lamberto Pignotti. <i>Poznávanie človeka</i>	191
7	Wisława Szymborska. <i>Volanie na Yetiho</i>	193
8	Bella Achmadulinová. <i>Môj rodokmeň</i>	195
9	Carl Sandburg. <i>Dobré ráno, Amerika</i>	197
10	Dušan Matić. <i>Len spieva tajomný plameň</i>	199
11	Zbigniew Bieńkowski. <i>Spektrum</i>	201
12	Paul Celan. <i>Piesok z urien</i>	203
13	Rafael Alberti. <i>Premeny býka</i>	205
14	Jerzy Harasymowicz. <i>Veža melanchólie</i>	207
15	Oskar Davičo. <i>Trh víchrov</i>	209
16	Yves Bonnefoy. <i>Včera, keď vládla púšť</i>	211
17	Johannes Bobrowski. <i>Odchod bohov</i>	213
18	André Breton. <i>Muž a žena čisto bieli</i>	215
19	Vladimir Majakovskij. <i>Oblak v nohaviciach. Flauta – chrbtica</i>	217
20	Edgar Lee Masters. <i>Spoonriverská antológia</i>	219
21	Desanka Maksimovićová. <i>Láska a súcit</i>	221
22	Hans Arp. <i>Sfinga ruža</i>	223
23	John Updike. <i>Z dreva tesaný vták</i>	225
24	neobsazeno	
25	Fayad Jamis. <i>Otvoril som železnú mrežu</i>	227
26	Tymoteusz Karpowicz. <i>Ťažký les</i>	229
27	Velimir Chlebnikov. <i>Deň Modrých medved'ov</i>	231
28	Federico García Lorca. <i>Raz do vyhne vošla luna</i>	233
29	Kajetan Kovič. <i>Korene vetra</i>	235
30	Stanisław Grochowiak. <i>Vyzliekanie k spánku</i>	237
31	Atanas Dalčev. <i>Protivný vietor</i>	239
32	neobsazeno	
33	Marian Jachimowicz. <i>Keď hynú lesy</i>	241
34	Lajos Kassák. <i>Kôň zomrie vtáky sa rozletia</i>	243
35	neobsazeno / LeRoi Jones. <i>Zvony spálené v hlave</i>	245
36	Hermann Hesse. <i>Útecha nocí</i>	247

Ediční poznámka

249

Editor's note

251

Jmenný rejstřík

na vnitřní straně přední chlopně